

CIF no.	
Card member No.	
Account No.	

GIẤY ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ TÍN DỤNG CÁ NHÂN SHINHAN KIỆM HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG THẺ TÍN DỤNG

SHINHAN CONSUMER CREDIT CARD APPLICATION FORM AND AGREEMENT

Tôi đề nghị ngân hàng Shinhan Việt Nam phát hành cho tôi thẻ tín dụng cá nhân với các thông tin sau:
I hereby request the Bank to issue a new consumer credit card with below information:

Hình thức mở thẻ Card form
 Tin chấp Un-secured Thẻ chấp Secured

Loại thẻ Card type
 Cash Back (Chuẩn Classic Vàng Gold Bạch Kim Platinum)
 Hi-Point (Chuẩn Classic Vàng Gold Bạch Kim Platinum)

Travel Platinum Shinhan - Lotte Mart, số thẻ Hội viên/ Membership ID:
 PWM Platinum Korean Air - Shinhan, số thẻ Hội viên/ Membership ID:

Trường hợp không đủ tiêu chuẩn cấp hạng thẻ mong muốn, tôi đồng ý với hạng Thẻ tín dụng do Ngân hàng ấn định.
In case the Bank does not approve for registered card grade, I agree with Credit card grade that the Bank decides.

I. Thông tin cá nhân của chủ thẻ chính

Personal information of Primary Member

Họ và tên (như trên CMND/Hộ chiếu)

Full name (as shown on National ID/ Passport)

Họ/ Surname Tên đệm/ Middle name Tên/ First name

Tên trên thẻ (chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to appear on card (max 20 characters, including spaces)

Giới tính/ Gender

Nam/ Male Nữ/ Female

Ngày sinh/ Date of birth

(dd/mm/yyyy)

Số CCCD/ CMND/ Hộ chiếu hiện tại/ Current national ID/ Passport No.:

Ngày cấp

Date issued (dd/mm/yyyy)

Nơi cấp

Place issued

Số CMND/Hộ chiếu trước đây (nếu có)/ Former national ID/ Passport No (if any):

Quốc tịch/ Nationality:

Quốc tịch thứ hai (nếu có):

2nd nationality (if any):

Đối với người nước ngoài/ For foreigner

Số tham chiếu của Thị thực cư trú:

Visa number

Ngày hết hạn lưu trú tại Việt Nam:

Visa expiry date (dd/mm/yyyy)

Tình trạng hôn nhân

Marital status

Đã có gia đình

Married

Độc thân

Single

Khác

Other

Địa chỉ thường trú/ Permanent residential address

Số/ No:

Tên đường/ Street:

Phường/ Ward:

Quận/ District:

Tỉnh, Thành phố/ Province, City:

Địa chỉ hiện tại/ Current residential address

Số/ No:

Tên đường/ Street:

Phường/ Ward:

Quận/ District:

Tỉnh, Thành phố/ Province, City:

Thời gian ở tại địa chỉ hiện tại:

Years and months at current address

Năm

Year

Tháng

Month

Hình thức sở hữu nơi ở hiện tại/ Ownership of current residence

Chủ sở hữu

Owned

Sở hữu một phần

Partially owned

Ở cùng bố mẹ

With parents

Thuê

Rented

Mua trả góp

Mortgage

Khác

Others

Điện thoại liên lạc/ Home phone No:

ĐTDD/ Mobile:

Email:

* Bảng sao kê giao dịch hàng tháng và các thông báo của ngân hàng sẽ được gửi đến địa chỉ email đăng ký ở trên. Vui lòng kiểm tra hộp thư rác (spam) hoặc các thiết bị lọc thư điện tử khác./ Your monthly statement and the bank's announcements will be sent to the registered email above. Please check your email spam/ firewall filter.

II. Thông tin nghề nghiệp/ Occupation Information

Loại hình nghề nghiệp/ Occupation type

Nhân viên công ty

Corporate Staff

(Toàn thời gian

Full-time

Bán thời gian)

Part-time

Cơ quan nhà nước

Government organization

Tự doanh

Self-employed

Chuyên gia

Professional

Đã nghỉ hưu

Retired

Nội trợ

Homemaker

Sinh viên

Student

Khác

Others

Loại hình doanh nghiệp/ Business type

Nhà nước

State-owned

Nước ngoài/Liên doanh

Wholly Foreign Owned/ Joint venture

Cổ phần

Joint-stock

TNHH

Private limited

Hợp danh/Tư nhân

Partnership/Sole Proprietary

Khác

Others

Nghề nghiệp/ Industry

Tài chính/Ngân hàng

Finance/Banking

Nông nghiệp

Agriculture

Xây dựng

Construction

Bảo hiểm

Insurance

Sản xuất

Manufacturing

Bất động sản

Real estate

Bán buôn/ Bán lẻ

Wholesale/Retail trading

Truyền thông

Media

Vận tải

Transportation

Du lịch/ Nhà hàng

Tourism/ Restaurants

Giáo dục

Education

Bệnh viện/ Y tế

Medical

Khác

Others

Chức vụ/ Current position

Công nhân

Worker

Nhân viên

Clerk/officer

Kiểm soát viên

Supervisor

Trưởng bộ phận

Team leader

Phó phòng

Deputy Manager

Trưởng phòng

Manager

Giám đốc

Director

Phó tổng giám đốc

Deputy General Director

Tổng Giám đốc

General Director

Giám đốc toàn quốc

Country Manager

Chủ doanh nghiệp

Business owner

Tên công ty hiện tại:
Name of current company

Phòng, ban:
Department

Mã số thuế cơ quan:
Tax code of company

Địa chỉ cơ quan/ Company address:
Số/ No: Tên đường/ Street:
Phường/ Ward:
Quận/ District: Tỉnh, Thành phố/ Province, City:
Điện thoại công ty/ Company phone no:
Thời gian công tác tại cơ quan hiện tại: Năm Tháng
Time at current employment Year Month
Lương thực lãnh hàng tháng:
Net monthly salary after Tax
Nơi công tác trước đây:
Previous company name
Thời gian công tác tại cơ quan trước đây: Năm Tháng
Time in previous employment Year Month

III. Thông tin người hôn phối/ người thân Spouse/family details

Họ và tên (như trên CMND/Hộ chiếu)
Full name (as shown on National ID/ Passport)
Họ/Surname Tên đệm/Middle name Tên/First name
Số CMND/Hộ chiếu hiện tại/ Current national ID/ Passport No.:
Quốc tịch/ Nationality:
Điện thoại liên lạc/ Home phone No.:
ĐTDD/ Mobile:
 Đi làm Working Tự doanh Self-employ Khác Others
Nơi công tác
Company name

Địa chỉ cơ quan/ Company address:
Số/ No: Tên đường/ Street:
Phường/ Ward:
Quận/ District: Tỉnh, Thành phố/ Province, City:

IV. Thông tin tài chính/ Financial details:

Tên ngân hàng giao dịch chính
Name of your main bank

Thông tin thẻ tín dụng khác/ Other Credit card details
Ngân hàng/ Công ty tài chính
Bank/ Finance Company name
Loại thẻ
Card name
Mở thẻ từ năm
Member since

Thông tin các khoản vay/ Loan details

Ngân hàng/Công ty tài chính Bank/Finance Company name	Loại vay Type of loan	Khoản trả hàng tháng Monthly payment (VND)

V. Thông tin tham chiếu/ Reference information

Người tham chiếu là người có thể xác nhận thông tin của bạn là đúng (ví dụ như đồng nghiệp của bạn)./ A referee is someone that can confirm your identification (e.g. your colleague).

Họ và tên:
Referee name:
Điện thoại cơ quan:
Company phone no.
ĐTDD:
Mobile:

VI. Thông tin thanh toán/ Payment information

Tôi muốn nhận sao kê hàng tháng và các thông báo của Ngân hàng qua:

I wish to receive monthly statement and other announcements from the bank via

Email Bưu điện
Email Post
(Địa chỉ công ty Địa chỉ thường trú Địa chỉ hiện tại
Company address Permanent address Current address)

Ngày đến hạn thanh toán: Ngày 5 Ngày 10 Ngày 15
Payment due date: 5th 10th 15th
Ngày 20 Ngày 21 Ngày 25
20th 21st 25th

Ghi nợ tự động/ Auto debit authorization

Tôi đồng ý là Shinhan có quyền thực hiện ghi nợ tự động các khoản nợ phải thanh toán (hay bất kỳ phần thiếu hụt của bất kỳ khoản nợ phải thanh toán đã thỏa thuận trước) liên quan đến Thẻ tín dụng của Tôi (bao gồm cả Thẻ phụ) từ tài khoản thanh toán đăng ký hoặc yêu cầu mở mới dưới đây vào ngày đến hạn thanh toán mỗi tháng. Nếu ghi nợ tự động không thể thực hiện được do Tài khoản chỉ định của Tôi không đủ số dư vào ngày đến hạn, Tôi vẫn có trách nhiệm thanh toán thẻ tín dụng vào ngày đến hạn bằng các hình thức thanh toán khác. I agree that Shinhan may debit any amount payable (or any shortfall to any agreed amount payable) related to my Credit card(s) (including Supplementary card(s)) from my registered or newly request payment account underneath on monthly payment Due date. If Auto debit fails due to insufficient fund in my Shinhan assigned account on Due date, I am still responsible for paying my Shinhan credit card on Due date by any other payment method.

Số tài khoản của Tôi dùng để đăng ký dịch vụ ghi nợ tự động là:
My Shinhan account to register for autodebit service is:

Tôi muốn chọn tỷ lệ thanh toán tự động:

My auto payment rate is:

Số tiền tối thiểu (5%) Toàn bộ dư nợ (100%)
Minimum payment Full closing balance (100%)

Tôi muốn mở tài khoản thanh toán tại Shinhan cho dịch vụ ghi nợ tự động:

I want to open demand account at Shinhan for auto debit service:

Có/ Yes Không/ No

Loại tiền VNĐ USD
Currency VND USD

Mật khẩu tài khoản Không Có (Chỉ áp dụng tại Chi nhánh/PGD Shinhan)
Account Password No Yes (Only applied at Shinhan branch/TO)

Chữ ký mẫu của Chủ tài khoản Signature sample of account holders

Chữ ký thứ nhất/ 1 st signature	Chữ ký thứ hai/ 2 nd signature
X	X

VII. Thông tin khác/ Preference

Tôi muốn nhận Thẻ tín dụng, mã số PIN của thẻ chính và thẻ phụ (nếu có) tại
I wish to receive the Credit card, PIN number of the primary and supplementary (if any) via:

Địa chỉ thường trú
Permanent address

Địa chỉ hiện tại
Current address

Chi nhánh/ PGD đăng ký thẻ
Requesting Branch/Transaction office

Địa chỉ công ty
Company address

Đăng ký sử dụng dịch vụ SMS
Apply for SMS

Tiếng Việt
Vietnamese

Tiếng Anh
English

Khi đăng ký sử dụng dịch vụ SMS, Quý khách sẽ nhận được tin nhắn về các giao dịch/ tình trạng thẻ và phí dịch vụ sẽ được thu hàng tháng.
When registering SMS service, You will receive SMS of card status/ transactions and the service fee will be collected on monthly basis.

Chức năng thẻ ATM/ ATM card function
Với chức năng thẻ ATM, Quý khách có thể sử dụng Thẻ để rút tiền từ tài khoản thanh toán của mình tại các máy ATM mang thương hiệu Visa/ Plus/
With ATM function, You can use Card to withdraw money from your payment account via any Visa/Plus ATM

Nếu bạn được giới thiệu bởi chủ thẻ Shinhan (MGM), vui lòng điền thông tin:
If you was referred by a Shinhan card holder, please fill in

Mã giới thiệu
Referral code

VIII. Đăng kí thông tin thẻ phụ/ Supplementary card detail

Tôi đồng ý và yêu cầu Ngân hàng cấp Thẻ tín dụng Phụ cho cá nhân Tôi đăng ký thông tin dưới đây. Tôi đồng ý trả phí thường niên cho Thẻ phụ này theo Biểu phí Ngân hàng và thực hiện tất cả nghĩa vụ thanh toán phát sinh từ Thẻ phụ này.
I agree and request the Bank to issue Supplementary card for individual that I registered underneath. I agree to pay annual fee for the Supplementary card according to the Fee charges of the Bank and shall fulfil all payment obligations of the Supplementary card.

Họ và tên (như trên CMND/Hộ chiếu)
Full name (as shown on National ID/ Passport)

Họ/ Surname Tên đệm/ Middle name Tên/ First name

Tên in nổi trên thẻ (chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)
Name to be appear on card (max 20 characters, including space)

Thông tin xác nhận chủ thẻ/ Identity information

Giới tính/ Gender Nam/ Male Nữ/ Female

Ngày sinh/ Date of birth
(dd/mm/yyyy) / /

Số CMND/Hộ chiếu hiện tại/ Current national ID/ Passport No.:

Ngày cấp / / Nơi cấp
Date issued (dd/mm/yyyy) Place issued

Quốc tịch/ Nationality:

Mối quan hệ với chủ thẻ chính
Relationship with the Primary member

Chồng/ vợ Cha/ mẹ Con cái Anh, chị, em
Spouse Parent Child Siblings

Địa chỉ hiện tại có giống với địa chỉ của chủ thẻ chính không?
Is the Residential Address same as that of the Primary member?

Có Không (Vui lòng điền địa chỉ hiện tại dưới đây)
Yes No (Please specify the Residential address below)

Địa chỉ hiện tại (nếu khác địa chỉ thường trú)/ Temporary residential address
(if different from your permanent residential address):

Số/ No: Tên đường/ Street:

Phường/ Ward: Quận/ District:

Tỉnh, Thành phố/ Province, City: ĐTĐD/ Mobile:

Dành cho thẻ phụ dưới 18 tuổi: Tôi cam kết Tôi là cha/ mẹ và là người đại diện pháp luật của chủ thẻ phụ và tôi đồng ý chủ thẻ phụ có thể sử dụng thẻ phụ để thực hiện bất kỳ giao dịch/ thanh toán nào. / For supplementary under 18 years old: I commit that I am parent and legal representative of supplementary member and I agree that supplementary card holder is allowed to use supplementary card to make any transactions/ payments.

IX. Thông tin người liên hệ/ Contact persons

Vui lòng cung cấp thông tin liên hệ trong trường hợp khẩn cấp
Please provide contact information in case of emergency

Họ tên 1
Full name

Điện thoại
Phone number

X. Cam kết và Chấp thuận của chủ thẻ/ Declaration and Agreement by cardholder(s)

Tôi (Chủ thẻ chính) cam kết xác nhận thông tin sau
I (Primary cardholder) confirm the following information:

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Tôi là người nộp thuế Mỹ.
I commit to be an USA taxpayer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Tôi có từ 02 (hai) quốc tịch trở lên.
I have 02 (two) or more nationalities. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Tôi cam kết tôi là chủ sở hữu hưởng lợi của (các) tài khoản mở tại Ngân hàng và các giao dịch liên quan đến (các) tài khoản này.
I commit to be the beneficial owner of the account and related transactions of this account at Shinhan Bank Viet Nam. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Nguồn gốc của tài sản/ thu nhập
The origin of the property / income:.....

.....

(i) Theo thông tin cung cấp ở trên, Tôi/ Chúng tôi đề nghị Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam ("Shinhan") cấp loại Thẻ tín dụng mà Tôi/ Chúng tôi đã đăng ký (sau đây gọi là "Thẻ") và mở tài khoản và cung cấp dịch vụ tài khoản (nếu có đăng ký theo Đơn đề nghị này). / With information provided above, I/ We request Shinhan Bank Vietnam Ltd ("Shinhan") to issue Consumer Card type registered (hereafter referred to as Card), opening account and providing account services (if any according to this Form).

(ii) Tôi/Chúng tôi xin xác nhận và hoàn toàn chịu trách nhiệm các thông tin nêu trên là đúng sự thật, chính xác và cập nhật mới nhất vào ngày ký Đơn đề nghị này. Tôi/ Chúng tôi chấp nhận để Shinhan xác thực các thông tin trên bằng bất cứ nguồn nào mà Shinhan lựa chọn. Shinhan có quyền yêu cầu thêm thông tin nếu Shinhan xét thấy cần thiết. Tôi sẽ thông báo ngay đến Shinhan khi có bất kỳ sự thay đổi thông tin nào nói trên.

I/ We hereby confirm and take wholly responsibility that the information given above is true, correct and the most recently updated on the signing date of application. I/We accept that Shinhan can verify information in this Application form with any source Shinhan may choose. Shinhan reserves its right to request further information if Shinhan considers necessary. I will notify Shinhan immediately of any change to any of above information.

(iii) Tôi/Chúng tôi hiểu và đồng ý rằng việc điền đầy đủ các thông tin theo mẫu giấy đề nghị này không đảm bảo sự chấp thuận giấy đề nghị này của Shinhan. Việc duyệt cấp Thẻ cho tôi/chúng tôi phải được xác thực và đánh giá theo tiêu chuẩn riêng của Shinhan. I/We acknowledge and agree that the completion of this application does not ensure approval of my/our application by Shinhan. Card issuance approval must be verified and assessed according to Shinhan assessment standard.

(iv) Việc ký vào Đơn đề nghị này xác nhận rằng Tôi/Chúng tôi đã đọc, hiểu và đồng ý việc sử dụng Thẻ sẽ tuân thủ các trách nhiệm và nghĩa vụ ràng buộc của Tôi/Chúng tôi quy định trong các "Điều khoản và điều kiện chung của Ngân hàng", "Điều khoản và điều kiện riêng của Thẻ", "Biểu phí Thẻ", "Hợp đồng cầm cố tài khoản tiền gửi" (dành cho Thẻ tín dụng có bảo đảm) và "Quy định về an ninh và bảo mật thông tin" của Shinhan được công bố tại các chi nhánh hoặc trên trang web Shinhan <https://shinhan.com.vn>.

The signing on this Card application proofs that I/We read, understood and agreed that Card uses shall comply with rights and responsibilities regulated in "General Terms & Conditions", "Card Terms & Conditions", "Card Fees and Charges", "The Pledge Agreement" (for Secured Credit Card) and the "Security and Privacy Statement" of Shinhan which are announced on the Shinhan branches or website at <https://shinhan.com.vn>.

(v) Tôi/Chúng tôi sẽ, kể từ khi nhận Thẻ phát hành, bị ràng buộc bởi (a) Hợp đồng Thẻ Tín Dụng với số hợp đồng là số thành viên thẻ tín dụng và (b) Những Điều Khoản và Điều Kiện và các quy định được liệt kê trong mục (iv) (có thể được sửa đổi theo từng thời điểm) cùng với Đơn đề nghị này, tạo nên một hợp đồng ràng buộc về mặt pháp lý và có hiệu lực giữa chính Tôi/ Chúng tôi và Shinhan cho việc sử dụng Thẻ và điều hành tài khoản có liên kết với Thẻ (gọi chung là "Hợp đồng Thẻ Tín Dụng"). / We will be bound, upon receipt of the Card(s), by (a) Credit Card Application and Agreement with a reference to card member number as Contract number and (b) the Terms and Conditions and any regulations indicated in Point (iv) (likely to be amended from time to time) with this Application form constitutes a binding and enforceable contract between myself/ourselves and Shinhan for operation of the use of the Card(s) and demand accounts linked with the Card(s) (so-called as the "Credit Card Contract");

(vi) Tôi/ Chúng tôi đồng ý rằng ngày ký phê duyệt hạn mức thẻ tín dụng của người đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng mà không cần đóng dấu Ngân hàng trên Giấy đề nghị cấp thẻ tín dụng cá nhân Shinhan kèm Hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng này sẽ được hiểu là ngày lập và có hiệu lực của hợp đồng. / I/We agree that the approval date of credit limit on this application form signed by the Bank's authorized Representative without the Bank's seal shall be understood as the contract effective date.

(vii) Tôi (Chủ thẻ chính/Chủ tài khoản) xác nhận rằng chữ ký dưới đây và chữ ký mẫu mà tôi cung cấp ở trên (nếu có) sẽ được Shinhan sử dụng để kiểm tra tính xác thực của các chi thị liên quan đến giao dịch tài khoản của tôi đối với Shinhan (nếu tôi có yêu cầu mở tài khoản liên kết với Thẻ) và cũng là chữ ký mẫu mà tôi dùng cho tất cả các giao dịch liên quan đến Thẻ của tôi. Đối với tất cả các giao dịch liên quan đến Thẻ phụ, Chữ ký của Chủ thẻ phụ dưới đây sẽ được sử dụng. / I (Primary member/account holder) hereby confirm that the below signature and signatures that I provide above (if any) shall be used for checking authenticity of direction related to my demand account transaction(s) at Shinhan (if I request to open bank account linked to the Card) and are also the specimen Signature for all transactions relating to my Card(s). For all family card's transactions, the below Signature of family member shall be used.

(viii) Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng, thông tin (các) Thẻ Shinhan-Lotte Mart và/hoặc Thẻ Korean Air-Shinhan được phát hành theo Đề nghị này có thể được Shinhan cung cấp cho (các) Bên mà Ngân hàng hợp tác để thực hiện (các) chương trình liên quan đến Thẻ Shinhan-Lotte Mart và/hoặc Thẻ Korean Air-Shinhan. I/We agree that, Shinhan-Lotte Mart card(s) and/or Korean Air-Shinhan card(s) information issued under this Request may be shared to other parties that Shinhan cooperates in order to implement Shinhan-Lotte Mart card and/or Korean Air-Shinhan card program(s).

(ix) Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng Thẻ phát hành cho tôi/chúng tôi sẽ không bị sử dụng cho những mục đích hay những hoạt động trái pháp luật (bao gồm nhưng không giới hạn việc đánh bạc trên mạng), cho dù là toàn bộ hay một phần. / I/We confirm that any Card issued to me/us shall not be used for or in connection with any unlawful activity or purpose (including online gambling), whether in whole or in part. /

(x) Trong trường hợp tôi/chúng tôi chưa thực hiện đầy đủ nghĩa vụ thanh toán dư nợ Thẻ đến hạn (Thẻ quá hạn), tôi/chúng tôi đồng ý rằng Shinhan có quyền trích tiền tại bất cứ tài khoản nào của tôi/chúng tôi tại Shinhan (bao gồm cả tài khoản tiết kiệm) để thu nợ Thẻ quá hạn./ In case that I/we have not completely fulfilled due card payment obligation (Card is overdue), I/we agree that Shinhan may withdraw money from any of my/our other account(s) at Shinhan (including deposit account) to repay overdue Card debt.

(xi) Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng theo yêu cầu của Tôi/Chúng tôi và luôn phụ thuộc vào toàn quyền quyết định của Shinhan, Thẻ và mã số PIN có thể được chuyển cho Tôi/Chúng tôi qua đường bưu điện đến địa chỉ nhận thư đã đăng ký hoặc bằng bất kỳ hình thức nào khác mà Shinhan cho là thích hợp. Tôi/Chúng tôi đồng ý sẽ chịu mọi rủi ro liên quan đến việc giao nhận Thẻ và mã số PIN như đã nêu ở trên, bao gồm nhưng không giới hạn các rủi ro về mất mát, thất lạc, hoặc lạm dụng Thẻ/ I/We agree that the Card and PIN code maybe, at my/our request, and subject always to Shinhan's sole discretion, delivered via post to my/our mailing address registered with Shinhan or by any other method that Shinhan may consider appropriate. I/We agree to bear all the risks associated with the delivery of Card and PIN code as provided above including but not limited to the Card being lost, stolen or abused.

(xii) Giấy đề nghị này được lập thành một bản chính và được giữ bởi Shinhan. Các Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Tín Dụng và các văn bản liên quan khác có thể được xem tại các chi nhánh Shinhan hoặc trên website <http://www.shinhan.com.vn> / This application has been made as a single original for the records of Shinhan. The Credit Card Terms and Conditions and relevant documents can be accessed at Shinhan branches or website at <http://www.shinhan.com.vn>

(xiii) Tôi/Chúng tôi đồng ý Giấy đề nghị này cùng với các hồ sơ khác kèm theo đã nộp sẽ không được hoàn trả. / I/We agree that this application with attached documents submitted will not be returned.

XI. Phần chỉ dành cho Ngân hàng/ For Bank use only

Trong sự hiểu biết cao nhất của tôi, các thông tin và chữ ký cung cấp bởi Khách hàng và được nêu trong các văn bản trên là hoàn chỉnh, chính xác, cập nhật và đúng sự thực. To the best of my knowledge, the above information and signatures provided by the Client and contained in the above documents are complete, accurate, up to date and true.

Mã nhân viên 1
1st Sales Agent/Staff no.

Tên nhân viên 1
Sales Agent/ Staff 1

Chữ ký
Signature

Mã nhân viên 2
2nd Sales Agent/Staff no.

Tên nhân viên 2
Sales Agent/ Staff 2

Chữ ký
Signature

Danh sách kiểm tra/ Check list

- Kiểm tra tính hợp lệ của ID
ID validity checked
- Kiểm tra tính hợp lệ về hồ sơ thẻ phụ
Supplementary document validity checked
- Kiểm tra tính hợp lệ của thông tin
Information validity checked
- Kiểm tra danh sách đen BL
BL checked

Chữ ký của Chủ thẻ chính/ Signature of Primary Cardholder

Vui lòng ghi rõ họ tên
Full name requirement

Ngày
Date (dd/mm/yyyy)

Chữ ký của Chủ thẻ phụ/ Signature of Supplementary Cardholder

Vui lòng ghi rõ họ tên
Full name requirement

Ngày
Date (dd/mm/yyyy)

Thẻ có tài sản đảm bảo/ For Secured card

Số tài khoản tiết kiệm đảm bảo
Collateral account number:

Giá trị/ Amount:

Nguồn tham khảo/ Referral channels

- Nhân viên
Employee
- Tại quầy
Visit
- Đại lý
Sales Agent
- Điện thoại
TM
- Kênh trực tuyến
Online channel
- Đối tác liên kết
Partnership
- Khách hàng giới thiệu (MGM)
Referral from Shinhan card holder (MGM)

Mã chương trình
Promotion code

Nhóm khách hàng
Program group

Chi nhánh nhận hồ sơ/ Receiving branch

Nhân viên xử lý hồ sơ/ Screening staff authorization

Vui lòng ghi rõ họ tên
Full name requirement

Ngày
Date (dd/mm/yyyy)

Tên chi nhánh Branch name					
Số thẻ Card number					
Card Type Loại thẻ			Hiệu lực thẻ Card Validity		
Kết quả thẩm định Screening Result	Hạn mức tín dụng Credit limit		Chấp nhận ngoại lệ Compulsory Authorization		
	Hạn mức được duyệt Final credit limit approved		Nhóm phê duyệt Compulsory Type		
	Nguyên nhân từ chối Reason for denial				
Chấp nhận Approval	Nhân viên Staff		Người duyệt Approver		Ngày duyệt Approval date